



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: Limited
6 May 2010
Russian
Original: English

Совет по торговле и развитию
Комиссия по торговле и развитию
Вторая сессия
Женева, 3–7 мая 2010 года

**Проект доклада Комиссии по торговле и развитию
о работе ее второй сессии**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Резюме Председателя	2
А. Эффективные стратегии в области торговли и развития в интересах смягчения воздействия глобального финансово-экономического кризиса	2
В. Вклад туризма в торговлю и развитие	3

Резюме председателя

А. Эффективные стратегии в области торговли и развития в интересах смягчения воздействия глобального финансово-экономического кризиса (Пункт 4 повестки дня)

1. Секретариат вынес на рассмотрение свою записку, озаглавленную "Эффективные стратегии в области торговли и развития в интересах смягчения воздействия глобального финансово-экономического кризиса" (TD/B/C.I/7). Серьезные экономические трудности, вызванные глобальным кризисом, затронули все страны и породили "кризис развития" в развивающихся странах, проявляющийся в ухудшении ряда социально-экономических показателей, включая большие и продолжающиеся увеличиваться масштабы нищеты, безработицы, голода и недоедания, а также ухудшении состояния окружающей среды. Сокращение и последующее оживление мировой торговли затронуло все экономические секторы, и общие тенденции в целом характерны для торговли как товарами, так и услугами. В 2009 году денежные переводы сократились на 6% до 316 млрд. долл. США, что отрицательно сказалось на перспективах экономического роста в развивающихся странах, зависящих от притока таких средств. По предварительным данным, мировая торговля увеличится в 2010 году, хотя зарождающийся подъем уже проявляет определенные признаки замедления роста.

2. Меры по смягчению последствий кризиса и антициклические пакеты стимулирующих мер помогли сдержать кризис и обеспечить экономический подъем. Такие меры включают а) увеличение финансирования торговли, б) принятие пакетов стимулирующих мер и мер по оказанию чрезвычайной помощи, с) укрепление регулятивной и институциональной реформы, d) улучшение производства и повышение конкурентоспособности, e) совершенствование и переоценку многосторонних и региональных соглашений для расширения доступа к рынкам и улучшения условий выхода на рынки для экспортной продукции развивающихся стран и обеспечение пространства для маневра в политике, необходимого для достижения развития, и f) укрепление торговли Юг-Юг. Важным дополнением стали пакеты стимулирующих мер и мер чрезвычайной помощи на общую сумму 2,6 трлн. долл. США в 59 странах. В записке представлены примеры из опыта таких стран, как Китай, Маврикий, Республика Корея и Южная Африка, в которых усилия по спасению финансовых и экономических секторов дополнялись всесторонними и более глубокими среднесрочными и долгосрочными структурными реформами для повышения конкурентоспособности и производительности. Для развития производства используется активная промышленная и сельскохозяйственная политика и политика в сфере услуг. Такие меры способствуют а) расширению занятости, б) наращиванию человеческого и технологического потенциала, с) укреплению инфраструктуры, учреждений и производственного потенциала, d) поддержке малых и средних предприятий (МСП) и e) диверсификации экспорта и рынков. Они содействуют также уменьшению пробелов в производстве при сокращении выбросов углерода и уменьшению экологического воздействия. Такие меры свидетельствуют о значении активной и целенаправленной роли государства в стимулировании процесса развития.

3. Многие государства стремятся также определить и наладить производство новых конкурентоспособных товаров и освоить новые рынки. Было высказа-

но мнение о том, что странам необходимо найти баланс между внешним и внутренним спросом в качестве источников экономического роста. Экономический рост, стимулируемый экспортом, остается ключевой стратегией, в особенности для развивающихся стран с небольшими рынками. Необходимо изучить и устранить последствия мер, которые оказывают ограничивающее воздействие на торговлю и которые были приняты в условиях кризиса в отношении конкретных секторов и стран. Развивающиеся страны, в особенности наименее развитые страны (НРС), не обладающие надлежащими ресурсами для осуществления антициклической политики, нуждаются в международной помощи.

4. Кризис открывает возможности для переориентации мировой экономики на "более чистый" рост и устойчивое развитие. Четырьмя источниками "зеленого" экономического роста можно считать а) повышение энергоэффективности (часто в сочетании с повышением эффективности использования материалов и ресурсов или в результате этого), б) выдвигание на передний план устойчивого сельского хозяйства, включая биологически чистое сельское хозяйство, с) применение технологий с использованием внесетевых возобновляемых источников энергии, в особенности для устойчивого развития сельских районов, и d) развитие устойчивого сектора услуг.

5. Было высказано мнение о том, что следует отказаться от стратегии резкого выхода с учетом ее возможных отрицательных последствий на национальном и глобальном уровнях. Вместе с тем бюджетные дефициты и размеры задолженности могут достичь неприемлемых масштабов. Оказание помощи пошатнувшимся секторам и компаниям может привести к появлению крупных экономических субъектов, что скажется на конкурентоспособности и конкуренции. Этими вопросами необходимо заняться, в частности в рамках политики и законодательства в области конкуренции.

В. Вклад туризма в торговлю и развитие (Пункт 5 повестки дня)

6. Секретариат вынес на рассмотрение свою записку, озаглавленную "Вклад туризма в торговлю и развитие" (TD/B/C.I/8) и осветил представленные в ней основные выводы. Мировой сектор туризма продемонстрировал свой рост и диверсификацию, став одним из наиболее динамичных секторов экономики. В настоящее время эта отрасль с оборотом 3 млрд. долл. США в день приносит выгоды всем странам. Для успешного развития туризма требуется решение экономических проблем, повышение социальной ответственности и усиление перехода к "зеленой" экономике для обеспечения долгосрочного устойчивого развития. Одна из многообещающих особенностей динамичного развития сектора туризма в последние годы заключается в том, что наиболее высокий рост числа прибывающих туристов наблюдается в развивающихся странах. В настоящее время на них приходится 40% мировой численности прибывающих туристов и 30% мировых поступлений от туризма. Этот сектор характеризуется неизменным ростом, в частности в 2008 году число прибывающих туристов увеличилось до 922 млн. человек, а вклад сектора туризма в валовой национальный продукт (ВВП) по всем странам мира превысил 5%. Для развивающихся стран туризм выступает крупнейшей статьёй экспорта услуг, на которую приходится 7% их экспорта товаров и услуг и 45% их экспорта коммерческих услуг. В НРС эти показатели еще выше, в частности они составляют соответственно 9 и 65%. Для некоторых стран сектор туризма выступал ключевым фактором в процессе их выхода из группы НРС. Туризм и связанные с ним вспомогательные секторы

создают большую часть рабочих мест (220 млн. рабочих мест, на которые приходится 8% занятости), в том числе для бедных слоев, женщин и молодежи. Сектор туризма может способствовать сокращению масштабов безработицы, вызванной кризисом. Мировой финансовый кризис вызвал резкий перелом в динамике роста в секторе туризма в результате сокращения количества прибывающих иностранных туристов на 4%. В последнем квартале 2009 года в секторе туризма возобновился рост, и при темпах годового прироста, как предполагается, на уровне 4% число прибывающих иностранных туристов достигнет 1,6 млрд. человек в 2020 году.

7. Связи туризма с другими секторами экономики выступают катализатором эффекта мультипликатора, способствующего получению широких экономических выгод на национальном уровне, а также расширению занятости и сокращению масштабов нищеты на местном уровне. Многие развивающиеся страны диверсифицируют свои продукты в сфере туризма в качестве важного направления усилий по укреплению таких связей. Для укрепления прямых и обратных связей, в том числе с сельским хозяйством, требуются эффективные национальные стратегии, включая политику и регулирующие и институциональные рамочные механизмы с достаточными стимулами для развития потенциала предложения на национальных рынках. Во многих развивающихся странах, в частности НРС и других странах с ограниченной диверсификацией экономики, включая малые островные развивающиеся государства, утечка ресурсов остается одной из основных проблем, требующих решения. Правительства и другие заинтересованные стороны могли бы способствовать укреплению прямых и обратных связей сектора туризма с национальной экономикой для уменьшения потребностей в импорте товаров и услуг и существенного сокращения утечки ресурсов. Они могли бы также разработать стратегии для укрепления позиций национальных авиакомпаний, туроператоров и гостиниц на переговорах с более крупными иностранными туроператорами и турагентствами и для борьбы с антиконкурентной практикой, сдерживающей развитие туризма.

8. Долгосрочные перспективы национального сектора туризма зависят от решения природоохранных задач. Пересмотр туристических продуктов может способствовать сведению к минимуму отрицательных последствий туристической деятельности для экологических ресурсов. Экотуризм является одним из подходов, способствующих достижению экологической устойчивости. На экотуризм приходится, по оценкам, до 20% международного туристического рынка, и он создает экономические возможности для небольшой по масштабам туристической деятельности с ориентацией на потребности общин. Сектор туризма реагирует также на проблему изменения климата, переориентируя свою деятельность в поддержку "зеленой" экономики. На международном уровне соглашения о торговле и сотрудничестве могли бы способствовать расширению внутрирегионального и межрегионального туризма, в частности между развивающимися странами. Значительная часть – почти 80% – туризма осуществляется внутри регионов, в том числе по линии Юг-Юг. К другим основным задачам относятся: а) удовлетворение возрастающего спроса на международные стандарты в отношении туристических услуг, б) уменьшение неточных и необоснованных предупреждений об опасности поездок, которые могут серьезно сказываться на доходах от туризма для соответствующих стран, в) обеспечение достойных условий труда для работников сектора туризма и д) достижение прогресса на переговорах Дохинского раунда по снижению барьеров для доступа к рынкам в рамках четвертого способа поставки услуг. Было отмечено, что в ЮНКТАД существуют различные программы, направленные на укрепление потенциала в секторе туризма, такие как программа устойчивого развития туриз-

ма в рамках Инициативы в области биоторговли и программа обзоров национальной политики в области услуг, включая туристические услуги.
